

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1030
Sitzung vom 21/11/2023
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

S.38.70 - Bau einer Rad- und
Fußgängerunterführung auf der SS 38 bei
km 193,500, Gemeinde Partschins

Festlegung der technischen Eigenschaften
des Bauvorhabens.

Betrag der überschlägigen Kosten:
1.500.000,00 €

Oggetto:

S.38.70 - Realizzazione di un sottopasso
pedociclabile sulla SS38 al km 193,500,
Comune di Parcines

Definizione delle caratteristiche tecniche
dell'opera.

Importo di spesa presunta: 1.500.000,00 €

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

10.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

DIE LANDESREGIERUNG

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG der Tatsache, dass der Anforderungsrahmen für den Geh- und Fahrradweg in der Örtlichkeit Töll, welcher talseitig entlang der Staatsstraße SS 38 verläuft und diese bei km 193,37 quert nahe der Kreuzung mit der Landesstraße LS 52, diesen Abschnitt als eine Gefahrenstelle für die Verkehrsteilnehmer ausweist, an der sich häufig Staus bilden;

NIMMT EINSICHT in das Dokument über die Durchführbarkeit von Planungsalternativen (DOCFAP) vom 09.11.2023, welches gemäß Art. 2, Anhang I.7 des GvD Nr. 36/2023 erstellt wurde und in dem mögliche Planungslösungen analysiert werden, in dem der Bau einer Rad- und Fußgängerunterführung als praktikable Lösung ermittelt wird;

SCHICKT VORAUSS, dass es für die Planung und die Realisierung des Bauvorhabens "S.38.70 - Bau einer Rad- und Fußgängerunterführung auf der SS 38 bei km 193,500, Gemeinde Partschins" notwendig ist, gemäß Art. 8, Absatz 1, des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 die Eigenschaften und die überschlägigen Kosten des Bauvorhabens festzulegen;

NIMMT EINSICHT in die dem obgenannten Bericht beigelegte Gesamtkostenübersicht über die voraussichtlichen Kosten, welche eine Gesamtausgabe von 1.500.000,00 € vorsieht, die folgendermaßen unterteilt ist:

- Arbeiten	960.000,00 €
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insg.:	540.000,00 €

davon für:

a) 22% MwSt. auf den Betrag der Arbeiten	211.200,00 €
b) Unvorhergesehenes	96.000,00 €
c) Enteignungen	5.000,00 €
d) technische Spesen (inkl. MwSt.)	187.800,00 €
e) Zusatzarbeiten	40.000,00 €

SCHICKT VORAUSS, dass das Bauvorhaben mit der Bezeichnung "Unterführung Töll Fahrradweg" im Wirtschafts- und Finanzdokument der Autonomen Provinz Bozen (WFDL) 2024–2026, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 510 vom 20.06.2023, vorgesehen ist, in dem auch die Finanzierungsformen festgelegt wurden, so

LA GIUNTA PROVINCIALE

TENUTO CONTO che il quadro esigenziale relativamente al marciapiede e la pista ciclabile di Tel che costeggiano il lato a valle della strada statale SS 38 e la attraversano al km 193,37, in prossimità dell'incrocio con la strada provinciale SP 52, individua tale tratto come punto di pericolo per gli utenti della strada e dove spesso si formano ingorghi stradali;

VISTO il documento di fattibilità delle alternative progettuali (DOCFAP) dd. 09.11.2023, redatto ai sensi dell'Art. 2, allegato I.7 del D.lgs. n. 36/2023 che analizza le possibili soluzioni progettuali, individuando la realizzazione di un sottopasso pedociclabile come soluzione percorribile;

DATO ATTO che per dare corso alla progettazione e realizzazione dell'opera denominata "S.38.70 - Realizzazione di un sottopasso pedociclabile sulla SS38 al km 193,500, Comune di Parcines", è necessario fissarne le caratteristiche con l'indicazione dell'importo di spesa presunta ai sensi e per gli effetti dell'art. 8, comma 1, della L.P. 17.12.2015, n. 16;

VISTO il prospetto sommario dei costi presunti allegato alla sopra citata relazione, che prevede una spesa complessiva di 1.500.000,00 € così suddivisa:

- lavori	960.000,00 €
- somme a disposizione dell'Amministrazione:	540.000,00 €

di cui per:

a) 22% IVA per lavori	211.200,00 €
b) imprevisti	96.000,00 €
c) espropri	5.000,00 €
d) spese tecniche (IVA compresa)	187.800,00 €
e) lavori aggiuntivi	40.000,00 €

PREMESSO che l'opera è stata prevista con la denominazione "Sottopassaggio Tel ciclabile" nel documento di programmazione economica e finanziaria della Provincia Autonoma di Bolzano (DEFP) 2024-2026, approvato con deliberazione della Giunta Provinciale Nr. 510 del 20.06.2023, che ne ha anche individuato le forme di finanziamento, di modo tale che è stata

dass die in § 5.3.12, Anlage 4/2, des Gesetzesdekrets Nr. 118 vom 23.06.2011 vorgeschriebene Bedingung gegeben ist;

STELLT FEST, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 558 vom 27.06.2023 das Bauvorhaben mit der Bezeichnung "Unterführung Töll Fahrradweg" mit LMP-Priorität eingestuft bzw. in die Entwicklungsphase der Mindestplanungsebene gemäß Punkt 5.3.12 des Anhangs 4/2 Teil 2 des GvD 118/2011 eingeordnet wurde;

STELLT FEST, dass mit Landesgesetz vom 4. August 2023, Nr. 18, "Nachtragshaushalt der autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2023 und für den Dreijahreszeitraum 2023-2025" der Abteilung Tiefbau zusätzliche finanzielle Mittel zugewiesen wurden, welche es ermöglichen, das gegenständliche Bauvorhaben in das Dreijahresprogramm einzufügen;

BERÜCKSICHTIGT, dass sich die finanzielle Deckung der für das Bauvorhaben durchzuführenden Eingriffe in Höhe von insgesamt 1.500.000,00 € durch die im Verwaltungshaushalt verfügbaren Mittel wie folgt zusammensetzt:

- 500.000,00 € auf dem Kapitel U10052.0750 (oder U10052.1075) des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2024;
- 1.000.000,00 € auf dem Kapitel U10052.0750 (oder U10052.1075) des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass es für angemessen erachtet wird, dass der Direktor *pro tempore* der Abteilung Tiefbau auf der Grundlage der tatsächlichen Entwicklung und des zeitlichen Ablaufs der Planung und Ausführung der Arbeiten, unter Berücksichtigung der tatsächlichen jährlichen Mittelzuweisungen und des vorgesehenen Anteils an den laufenden Bruttoausgaben, mit eigener und getrennter Maßnahme Änderungen an der Finanzplanung vornehmen kann;

FESTGESTELLT, dass die vom GVD 118/2011 vorgesehenen Vormerkungen und Ausgabenzweckbindungen mit getrennten Maßnahmen bei Veranlassung der einzelnen Ausschreibungsverfahren vorgenommen werden;

und

b e s c h l i e ß t

soddisfatta la condizione prescritta dal § 5.3.12, allegato 4/2, del d.lgs. 23.06.2011, n. 118;

DATO ATTO, che con deliberazione della Giunta Provinciale Nr. 558 del 27.06.2023 l'opera denominata "Sottopassaggio Tel ciclabile" è stata classificata con priorità LMP, ovvero inquadrata nella fase di sviluppo del livello minimo di progettazione di cui al punto 5.3.12 dell'allegato 4/2 parte 2 del D.lgs 118/2011;

DATO ATTO che con legge provinciale 4 agosto 2023, n. 18, "Assestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2023 e per il triennio 2023-2025" sono state assegnate ulteriori risorse finanziarie alla Ripartizione Infrastrutture, che permettono di inserire la presente opera nel programma triennale;

CONSIDERATO che la copertura finanziaria degli interventi da eseguirsi sull'opera per l'importo complessivo di € 1.500.000,00 è costituita dalle risorse disponibili nel bilancio finanziario provinciale che si articolano nel modo seguente:

- € 500.000,00 sul capitolo U10052.0750 (oppure U10052.1075) del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2024;
- € 1.000.000,00 sul capitolo U10052.0750 (oppure U10052.1075) del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2025;

CONSIDERATO che si ritiene opportuno che il Direttore *pro tempore* della Ripartizione Infrastrutture apporti, con proprio e separato provvedimento, variazioni alla pianificazione finanziaria sulla base dello sviluppo e tempistica effettiva della progettazione ed esecuzione delle opere tenendo conto degli effettivi stanziamenti annuali e della quota di margine corrente lordo prevista;

DATO ATTO che le relative prenotazioni e gli impegni di spesa ai sensi del D.lgs. 118/2011 avverranno con provvedimenti separati in sede di avvio delle relative singole procedure di gara;

d e l i b e r a

einstimmig, in gesetzlich vorgeschriebener Form:

1. die Realisierung des Bauvorhabens "S.38.70 - Bau einer Rad- und Fußgängerunterführung auf der SS 38 bei km 193,500, Gemeinde Partschins" zu veranlassen und die folgenden technischen Eigenschaften desselben gemäß Art. 8, Absatz 1 des L.G. 16/2015 festzulegen:

- Länge der Unterführung ca. 25m
- Regelquerschnitt 4,50m
(3,50m + 2 x 0,5m)
- Lichte Höhe min. 2,50m
- Längsneigung max 12%

Betrag der überschlägigen Kosten des Bauvorhabens: 1.500.000,00 €;

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass die vom GVD 118/2011 vorgesehenen Vormerkungen der Ausgabenzweckbindungen mit getrennten Maßnahmen bei Veranlassung der einzelnen Ausschreibungsverfahren vorgenommen werden. Die Ausgabenzweckbindungen erfolgen nach Feststellung der vom Art. 56 des GVD 118/2011 vorgesehenen Voraussetzungen;
3. zur Kenntnis zu nehmen, dass das gegenständliche Bauvorhaben und der diesbezügliche hiermit genehmigte Investitionsplan im Dreijahresprogramm 2024-2026 für öffentliche Arbeiten, welche in die Zuständigkeit der Abteilung Tiefbau fallen, aufgenommen wird;
4. den Direktor *pro tempore* der Abteilung Tiefbau zu ermächtigen, mit eigener und getrennter Maßnahme Änderungen an der Finanzplanung auf der Grundlage der tatsächlichen Entwicklung und des zeitlichen Ablaufs in der Planung und Ausführung der Arbeiten im Rahmen der tatsächlichen jährlichen Haushaltsmittel und des vorgesehenen Anteils im konsolidierten laufenden Bruttoergebnis vorzunehmen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

a voti unanimi, espressi nei modi di legge:

1. di dare corso alla realizzazione dell'opera denominata "S.38.70 - Realizzazione di un sottopasso pedociclabile sulla SS38 al km 193,500, Comune di Parcines" e di fissare, ai sensi dell'art. 8, comma 1 della L.P. 16/2015, le seguenti caratteristiche tecniche:

- Lunghezza del tratto ca. 25m
- Sezione tipo 4,50m
(3,50m + 2 x 0,5m)
- Luce netta min. 2,50m
- Pendenza longitudinale max 12%

Importo di spesa presunta dell'opera: 1.500.000,00 €;

2. di dare atto che le prenotazioni degli impegni di spesa previste ai sensi del D.lgs. 118/2011 avverranno con provvedimenti separati in sede di avvio delle relative singole procedure di gara. Gli impegni di spesa verranno assunti con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa indicati all'articolo 56 del D.lgs. 118/2011;
3. di dare atto che l'opera in questione con il relativo piano di investimento autorizzato con il presente provvedimento sarà ripreso nel programma triennale delle opere pubbliche di competenza della Ripartizione Infrastrutture 2024-2026;
4. di autorizzare il Direttore *pro tempore* della Ripartizione Infrastrutture ad apportare, con proprio e separato provvedimento, variazioni alla pianificazione finanziaria sulla base dello sviluppo e tempistica effettiva della progettazione ed esecuzione delle opere nei limiti degli effettivi stanziamenti annuali e della quota di margine corrente consolidato prevista.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	VALLAZZA MARTIN	10/11/2023 09:35:58
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	SIMONE UMBERTO	10/11/2023 09:16:33
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	STRIMMER JOHANNES	09/11/2023 18:45:11

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung			
zweckgebunden		impegnato	
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata	
auf Kapitel		sul capitolo	
Vorgang		operazione	

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	15/11/2023 11:06:43 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/11/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma